



WEARABLE BLUETOOTH® SPEAKER SNL 15 B1

LT

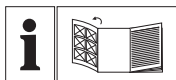
„BLUETOOTH®“ KAKLO GARSIKALBIS

Naudojimo instrukcija ir saugos nurodymai

DE AT CH

BLUETOOTH® NACKENLAUTSPRECHER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise



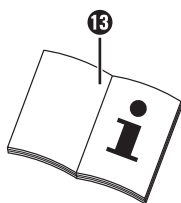
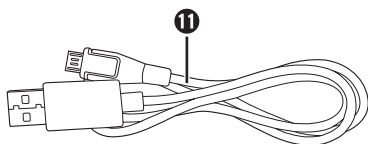
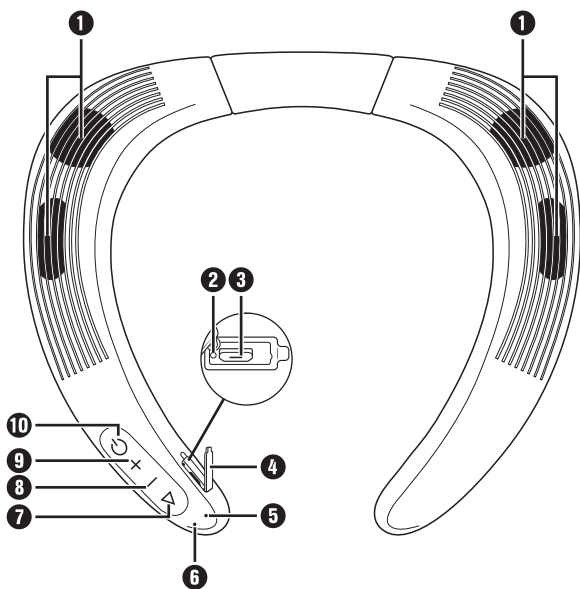
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

LT	Naudojimo instrukcija ir saugos nurodymai	Puslapis	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	21



Turinys

Įvadas	2
Informacija apie šią naudojimo instrukciją	2
Autorių teisės	2
Informacija apie prekių ženklus	2
Naudojimas pagal paskirtį	3
Pateikiami įspėjimai ir simboliai	3
Sauga	5
Pagrindiniai saugos nurodymai	5
Pavojus pažeisti klausą	6
Informacija apie radijo ryšio sąsają	7
Dalių aprašas / valdikliai	8
Naudojimo pradžia	8
Išpakavimas	8
Tiekiamo rinkinio patikra	8
Vidinio akumuliatoriaus įkrovimas	9
Valdymas ir naudojimas	10
Garsiakalbio susiejimas su Bluetooth® įrenginiu	10
Garso profilių nustatymas	11
Mygtukų valdymas	12
Kalbos pagalbinės programos įjungimas	12
Telefono funkcijos	13
Gedimų diagnostika	13
Valymas	14
Laikymas nenaudojant	14
Šalinimas	15
Prietaiso šalinimas	15
Pakuotės šalinimas	15
Priedas	16
Techniniai duomenys	16
Supaprastinta ES atitikties deklaracija	16
Kompernaß Handels GmbH garantija	17
Priežiūra	19
Importuotojas	19

Įvadas

Informacija apie šią naudojimo instrukciją



Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis.

Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Ši naudojimo instrukcija yra žinynas, ją visada būtina laikyti šalia gaminio. Perduodami ar parduodami gaminį tretiesiems asmenims, perduokite visus jo dokumentus ir šią naudojimo instrukciją.

Autorių teisės

Šis dokumentas saugomas pagal intelektinės nuosavybės teises ginančius teisės aktus. Neturint raštiško gamintojo sutikimo draudžiama dokumentą visą arba dalimis dauginti ar perspausdinti visais įmanomais būdais, draudžiama kopijuoti paveikslėlius (net ir pakeistus).

Informacija apie prekių ženklus

- **Bluetooth®** žodinis prekių ženklas ir **Bluetooth®** logotipas yra „Bluetooth SIG, Inc.“ Bendrovė „Kompernaß Handels GmbH“ prekių ženklus naudoja pagal licenciją.
- **USB®** yra „USB Implementers Forum, Inc.“ registruotasis prekių ženklas.
- „SilverCrest“ prekių ženklas ir prekinis pavadinimas priklauso jų savininkui.

Visi kiti pavadinimai ir gaminiai gali būti savininkams priklausančios prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis garsiakalbis yra buitinės elektronikos prietaisas, skirtas **Bluetooth®** ryšiu siunčiamiems garso failams atkurti. **Bluetooth®** ryšiu susietą garso kolonėlę joje integruotu mikrofonu galite naudoti kaip laisvųjų rankų įrangą ir atsiliepti į skambučius.

Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Prietaisas neskirtas komercinio ar pramoninio naudojimo reikmėms. Nepriimame jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios prietaisą naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, neleistinai atliekant pakeitimus arba naudojant nesertifikuotas atsargines dalis. Riziką prisiima tik naudotojas.

Pateikiami įspėjimai ir simboliai

Šioje naudojimo instrukcijoje toliau aprašyti įspėjamieji nurodymai (jei tinka):

PAVOJUS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevengsite, patirsite sunkių arba mirtinų sužalojimų.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų arba mirties pavojaus.

ĮSPĖJIMAS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama apie galimą pavojingą situaciją.

Jei pavojingos situacijos nevengsite, galite patirti sunkių arba mirtinų sužalojimų.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų arba mirties pavojaus.

** ATSARGIAI****Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama apie galimą pavojingą situaciją.**

Jei pavojingos situacijos nevengiama, galima patirti sužalojimų.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad nebūtų sužaloti žmonės.

DĖMESIO**Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama apie galimą materialinę žalą.**

Jei situacijos nevengiama, galima patirti materialinės žalos.

- Laikykitės šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte materialinės žalos.

NURODYMAS

- Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padėsiančios lengviau naudoti prietaisą.

Sauga

Šiame skyriuje pateikta svarbių prietaiso naudojimo saugos nurodymų. Šis prietaisas atitinka nustatytus saugos reikalavimus. Netinkamai naudojant prietaisą, gali būti sužaloti žmonės arba patirta materialinės žalos.

Pagrindiniai saugos nurodymai

Norėdami saugiai naudoti prietaisą, laikykitės toliau pateikiamų saugos nurodymų.

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba nukrito.
- Apgadintus laidus ar jungtis paveskite pakeisti įgaliotiesiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.
- Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jausminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamą pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
-  **PAVOJUS!** Pakuotės medžiagos nėra vaikų žaislas! Visas pakuotės medžiagas laikykite atokiai nuo vaikų.

Kyla pavojus uždusti!

- Nedėkite įkrovimo laido ant karštų paviršių ir aštrių briaunų, stebėkite, kad jis nebūtų labai įtemptas ar sulenktas.
- Taisyti prietaisą paveskite tik įgaliotiesiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams. Netinkamai pataisytas prietaisas gali kelti pavojų naudotojui. Be to, prarandama garantija.
- Sugedusios dalys turi būti keičiamos tik originaliomis atsarginėmis dalimis. Tik naudojant tokias dalis paisoma saugos reikalavimų.
- Savavališkai nemodifikuokite ir nekeiskite prietaiso.

- Niekada nebandykite atidaryti prietaiso korpuso. Viduje nėra jokių dalių, kurioms reikėtų techninės priežiūros. Be to, tokiu atveju praradsite garantiją.
- Nekiškite jokių daiktų į prietaiso angas.
- Prietaisą galima naudoti lauke, jis apsaugotas nuo vandens srovės iš visų pusių (IPX5), jei jungiamieji lizdai uždengti apsauginiu dangčiu. Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį.
- Prietaisą įkraukite tik sausoje aplinkoje.
- Įkraunamas prietaisas gali įkaisti. Įkraunamą prietaisą padėkite gerai vėdinamoje vietoje ir jo neuždenkite.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Nenaudokite prietaiso šalia atviros liepsnos (pvz., žvakių) ir nestatykite uždegtų žvakių šalia prietaiso. Taip neleisite kilti gaisrui.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių ir aukštos temperatūros. Kitaip jis gali perkaisti ir nepataisomai sugesti.
- Niekada nepalikite neprižiūrimo veikiančio prietaiso.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Prietaise įtaisytas ličio jonų akumuliatorius. Netinkamai elgiantis su ličio jonų akumuliatoriais gali kilti gaisras, įvykti sprogdimas, ištekti pavojingų medžiagų ar susidaryti kitokių pavojingų situacijų! Prietaisą draudžiama mesti į atvirą ugnį.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Jei prietaisas ims skleisti neįprastus garsus, pajusite degėsių kvapą arba atsiras dūmų, prietaisą nedelsdami išjunkite ir, jei yra, atjunkite visus prijungtus laidus. Prieš vėl naudodami, paveskite kvalifikuotam specialistui prietaisą patikrinti.

Pavojus pažeisti klausą

ĮSPĖJIMAS



Labai didelio garso keliamas pavojus!

Garsi muzika gali pažeisti klausą.

- Naudodami prietaisą, ypač ilgesnį laiką, venkite labai didelio garso.

Informacija apie radijo ryšio sąsają

- Išjunkite prietaisą, kai esate lėktuve, ligoninėje, operacinėje ar šalia medicininės elektroninės sistemos. Skleidžiamos radijo bangos gali trikdyti jautrių prietaisų veikimą.
- ⚠ ĮSPĖJIMAS! Laikykite prietaisą mažiausiai 20 cm atstumu nuo širdies stimulatoriaus arba implantuoto defibriliatoriaus, nes dėl jo skleidžiamų radijo bangų širdies stimulatorius arba implantuotas defibriliatorius gali prasčiau veikti.
- Dėl skleidžiamų radijo bangų klausos aparatuose gali būti girdimas pašalinis triukšmas.
- Prietaisą su įjungtu radijo ryšio komponentu laikykite atokiai nuo degių dujų ar potencialiai sprogios aplinkos (pavyzdžiui, dažyklos), nes skleidžiamos radijo bangos gali sukelti sproginimą ar gaisrą.
- Radijo bangų sklaidimo tolis priklauso nuo aplinkos ir aplinkinių sąlygų.
- Perduodant duomenis belaidžiu ryšiu, juos gali priimti ir pašaliniai tretieji asmenys.

Dalių aprašas / valdikliai

(Paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje)

- ❶ Garsiakalbis
- ❷ Įkrovimo LED indikatorius
- ❸ Mikro USB įkrovimo lizdas (DC 5 V)
- ❹ Apsauginis apdangalas (įkrovimo lizdo)
- ❺ Mikrofonas
- ❻ Veiksenos indikatorius
- ❼ Mygtukas ▽
- ❽ Mygtukas —
- ❾ Mygtukas +
- ❿ Mygtukas ⏻
- ⓫ Įkrovimo laidas (su A tipo USB ir mikro USB jungtimis)
- ⓬ Trumpas vadovas (piktograma)
- ⓭ Naudojimo instrukcija (piktograma)

Naudojimo pradžia

Išpakavimas

- ♦ Išimkite iš pakuotės visas prietaiso dalis ir naudojimo instrukciją.
- ♦ Pašalinkite visas pakuotės medžiagas.

Tiekiamo rinkinio patikra

(Paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje)

Tiekiamo rinkinio dalys:

- „Bluetooth®“ kaklo garsiakalbis
- Įkrovimo laidas ❶ (su A tipo USB ir mikro USB jungtimis)
- Trumpas vadovas ❷
- Ši naudojimo instrukcija ❸

NURODYMAS

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminyje pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Klientų aptarnavimas**).

Vidinio akumuliatoriaus įkrovimas

DĖMESIO

- ▶ Garsiakalbį įkraukite tik sausose patalpose.
- ▶ Garsiakalbis naudoja daug srovės, todėl turi būti įkraunamas naudojant USB maitinimo bloką. Nekraukite garsiakalbio prijungę prie asmeninio ar nešiojamojo kompiuterio USB jungties.
- ▶ Garsiakalbiui įkrauti naudokite tik USB maitinimo blokus su 5 V išėjimo įtampa ir ne mažesne kaip 1 A išėjimo srove.
- ▶ Garsiakalbį įkraukite tik tiekiamu įkrovimo laidu ❶!
- ▶ Įkrovę būtinai atjunkite įkrovimo laidą ❶ ir uždėkite apsauginį dangtį ❷.

Prieš naudojant garsiakalbį, būtina visiškai įkrauti jame įtaisytą akumuliatorių.

- ◆ Atidarykite apsauginį dangtį ❷.
- ◆ Įkrovimo laidą ❶ A tipo USB kištuką prijunkite prie tinkamo USB maitinimo bloko (tiekiamame rinkinyje nėra).
- ◆ Įkrovimo laidą ❶ mikro USB kištuką įkiškite į garsiakalbio mikro USB įkrovimo lizdą ❸.
- ◆ Įkrovę atjunkite įkrovimo laidą ❶ nuo garsiakalbio ir uždėkite apsauginį dangtį ❷.

NURODYMAS

- ▶ Įkraunant prietaisą, įkrovimo LED indikatorius ❷ šviečia oranžine spalva. Visiškai įkrovus akumuliatorių, įkrovimo LED indikatorius užgesa ❷.
- ▶ Visiškai įkrovus akumuliatorių, muzikos vidutiniu garsumu galima klausytis iki 10 valandų. Grojimo trukmė priklauso nuo naudojimo būdo.
- ▶ Sumažėjus baterijos įkrovos lygiui, pasigirsta vienas garsinis signalas. Įkrovimo LED indikatorius ❷ kas 10 sekundžių mirksi oranžine spalva. Akumuliatoriui visiškai išsikrovus, garsiakalbis automatiškai išsijungia. Pasigirsta garsinis signalas ir įkrovimo LED indikatorius ❷ užgesa. Kai akumuliatorių visiškai išsikrovęs, jis visiškai įkraunamas maždaug per 3 valandas.
- ▶ Kol garsiakalbis įkraunamas, jo naudoti negalima.

Valdymas ir naudojimas

Garsiakalbio susiejimas su Bluetooth® įrenginiu

- ♦ Įsitikinkite, kad garsiakalbis yra išjungtas, o **Bluetooth®** įrenginys – įjungtas.
- ♦ **Bluetooth®** įrenginyje įjunkite **Bluetooth®** įrenginių paiešką. Išsamų šios funkcijos aprašymą rasite savo **Bluetooth®** įrenginio naudojimo instrukcijoje.
- ♦ Maždaug 2 sekundes spausdami mygtuką   įjunkite garsiakalbį. Pasigirsta signalai, o veiksens LED indikatorius  šviečia baltai. Pasigirsta garsinis signalas ir veiksens LED indikatorius  greitai mirksi baltai. **Bluetooth®** funkcija dabar automatiškai įjungta.
- ♦ Savo **Bluetooth®** įrenginio rastų prietaisų sąrašė pasirinkite įrašą **SNL 15 B1** ir, jei reikia, įveskite kodą **0000**, taip susiedami abu prietaisus. Sėkmingai susiejus pasigirsta trumpas garsinis signalas. Dabar garsiakalbis yra parengties būsenos ir veiksens LED indikatorius  mirksi baltai.
- ♦ Įjunkite grojimą **Bluetooth®** įrenginyje ir veiksens LED indikatorius  maždaug kas 8 sekundes blykčioja baltai.
- ♦ Kai garsiakalbį ir **Bluetooth®** funkciją norite išjungti, maždaug 2 sekundes spauskite mygtuką  . Pasigirsta signalų seka. Veiksens LED indikatorius  trumpai sužimba oranžine spalva, o paskui visiškai užgesa.

NURODYMAS

- Jei garsiakalbio ir savo **Bluetooth®** įrenginio per 10 minučių nesusiesite, garsiakalbis automatiškai išsijungs. Šiuo atveju, prieš iš naujo atlikdami susiejimo veiksmus, garsiakalbį pirmiausia vėl turite įjungti.
- Jei **Bluetooth®** režimu garsiakalbio nepasieks nuolatiniai signalai, maždaug po 10 minučių garsiakalbis automatiškai išsijungs.
- Kitą kartą įjungus garsiakalbį, jis automatiškai prisijungs prie paskiausiai prijungto **Bluetooth®** įrenginio. Jei Jūsų **Bluetooth®** įrenginys prie garsiakalbio iš naujo automatiškai neprisijungia, abu įrenginius turite susieti rankiniu būdu. Išsamų šios funkcijos aprašymą rasite savo **Bluetooth®** įrenginio naudojimo instrukcijoje.

NURODYMAS

- Jei šiuo metu prijungtą garsiakalbį norite sujungti su kitu **Bluetooth®** įrenginiu, pirmiausia turite paspausti mygtukus **– 8** ir **+ 9** bei trumpai šiuo metu prijungtą **Bluetooth®** įrenginį atjungti nuo garsiakalbio. Arba išjunkite **Bluetooth®** funkciją prijungtame **Bluetooth®** įrenginyje. Pasigirsta trumpas garsinis signalas ir veiksena LED indikatorius **6** greitai mirksi baltai. Garsiakalbį galima iškart susieti su kitu **Bluetooth®** įrenginiu.

Garso profilių nustatymas

Galite nustatyti tris garso profilius: „Muzika“, „Filmas“ ir „Kalba“.

- ◆ Paspauskite mygtuką **⏻ 10**, kad pakeistumėte garso profilį.

NURODYMAS

- Jei išjungsite garsiakalbį ir vėl įjungsite, nustatytas garso profilis išliks aktyvus.

Pasirinkus atitinkamą garso profilį, pasigirsta šie garsiniai signalai:

Garso profilis	Garsinis signalas
Muzika	1 × garsinis signalas
Filmas	2 × garsiniai signalai
Kalba	3 × garsiniai signalai

Mygtukų valdymas

Mygtukas	Funkcija
	▶ Ijungimas: spauskite 2 sekundes ▶ Išjungimas: spauskite 2 sekundes ▶ Garso profilio keitimas: trumpai spustelėkite
	▶ Garso padidinimas: trumpai spustelėkite / kai garsas jau yra didžiausias, pasigirsta trumpas garsinis signalas ▶ Kitas kūrinys: spauskite 2 sekundes
	▶ Garso sumažinimas: trumpai spustelėkite ▶ Esamo kūrinio paleidimas iš naujo: spauskite 2 sekundes ▶ Ankstesnis kūrinys: esamam kūriniiui prasidėjus iš naujo, iš karto spauskite 2 sekundes
	▶ Grojimas / sustabdymas: trumpai spustelėkite ▶ Kalbos pagalbinės programos įjungimas: spauskite 2 sekundes ▶ Atsiliepimas į skambutį, jo baigimas: trumpai spustelėkite ▶ Skambučio atmetimas: spauskite 2 sekundes ▶ Skambučio perrinkimas: trumpai spustelėkite 2x
	▶ Bluetooth® ryšio nutraukimas / užmezgimas: norėdami nutraukti Bluetooth® ryšį, kartu spustelėkite abu mygtukus (pasigirsta garsinis signalas) / galima iš karto susieti su Bluetooth® įrenginiu

Kalbos pagalbinės programos įjungimas

Garsiakalbyje esantis mikrofonas  yra Jūsų **Bluetooth®** prietaiso mikrofono papildinys. Galite naudoti savo **Bluetooth®** prietaiso valdymo balsu funkcijas tam, kad, pvz., galėtumėte skambinti ar gauti informacijos iš interneto.

- ♦ Maždaug 2 sekundes spausdami mygtuką   įjungsite kalbos pagalbinę programą. Kitu atveju gali tekti pasitrinti kalbos pagalbinę programą Jūsų **Bluetooth®** prietaise. Kai įjungsite kalbos pagalbinę programą, išgirsite pyptelėjimą.

Telefono funkcijos

Galite naudoti prijungto **Bluetooth®** prietaiso garsiakalbį, norėdami atsiliepti ir baigti skambučius. Kai yra įeinantis skambutis, muzikos atkūrimas nutraukiamas.

- ◆ Trumpai spustelėję mygtuką ▼ 7 priimsite įeinantį skambutį.
- ◆ Maždaug 2 sekundes spausdami mygtuką ▼ 7 atmesite skambutį.
- ◆ Trumpai spustelėję mygtuką ▼ 7 užbaigsite skambutį.
Toliau groja muzika.
- ◆ Dukart trumpai paspauskite mygtuką ▼ 7, kad paskambintumėte paskutiniu rinktu numeriu.

Gedimų diagnostika

Garsiakalbio nepavyksta susieti su suderinamu Bluetooth® įrenginiu

- ◆ Įsitikinkite, kad **Bluetooth®** įrenginyje įjungtas **Bluetooth®** ryšys.
- ◆ Įsitikinkite, kad garsiakalbis įjungtas.
- ◆ Jei naudojate keletą **Bluetooth®** įrenginių, įsitikinkite, kad ankstesnis ryšys yra atjungtas. Siekio zonoje dar gali būti kitas, anksčiau susietas **Bluetooth®** įrenginys.
- ◆ Įsitikinkite, kad garsiakalbis nuo **Bluetooth®** įrenginio yra ne toliau kaip už 10 metrų ir tarp jų nėra jokių kliūčių arba elektroninių prietaisų.

Garsiakalbio negalite įjungti

- ◆ Gali būti, kad išseikvotas garsiakalbyje įtaisytas akumuliatorius.
Vėl įkraukite akumuliatorių.
- ◆ Įkraunamo garsiakalbio įjungti negalima.

Negalite naudotis visomis aprašytais funkcijomis

- ◆ Tai gali lemti naudojamas **Bluetooth®** įrenginys ir jo programinės įrangos versija. Pabandykite atnaujinti programinės įrangos versiją arba, atsižvelgdami į aplinkybes, naudokite kitą **Bluetooth®** įrenginį.

Iš garsiakalbio nesklinda jokie garso

- ◆ Nustatytas mažiausias garsiakalbio garsas.
Padidinkite garsą.

NURODYMAS

- ▶ Jei negalite išspręsti problemos pirmiau nurodytais veiksmais, karštąja linija kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **Klientų aptarnavimas**).

Valymas

DĖMESIO

- ▶ Apsauginis dangtis ❹ valant turi būti uždėtas.
- ▶ Pasirūpinkite, kad valant į garsiakalbį nepatektų drėgmės ir garsiakalbis nebūtų nepataisomai sugadintas.
- ▶ Nenaudokite jokių ėsdinančių, šveičiamųjų valymo priemonių arba valymo priemonių su tirpikliais. Jos gali sugadinti garsiakalbio paviršių.

- ◆ Garsiakalbį valykite vos drėgna šluoste.

Laikymas nenaudojant

- ◆ Garsiakalbį laikykite švarioje, nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.
- ◆ Norint laikyti ilgesnį laiką, reikėtų visiškai įkrauti įtaisytą akumuliatorių, kad pailgėtų jo naudojimo trukmė. Jei prietaiso ilgesnį laiką nenaudojate, reguliariai papildomai įkraukite akumuliatorių. Taip tausosite akumuliatorių.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad baigto naudoti prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis; jį reikia pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones. Prietaise įtaisyto akumulatoriaus negalima išimti ir išmesti.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Pakuotės šalinimas



Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Priedas

Techniniai duomenys

Darbinė įtampa ir srovė	5 V  (nuolatinė srovė) 1 A per USB kroviklio lizdą
Bluetooth® specifikacijos	5.0 versija (siekis iki 10 m)
Suderinami Bluetooth® profiliai	A2DP*, HSP, HFP, AVRCP (*jei suderinami su Bluetooth® įrenginiu)
Dažnių juosta	2,4 GHz
Signalų galia	< 10 dBm
Išėjimo galia	2 × 1,5 W @ 150 kHz, 10 % THD
Radijo dažnių juosta	2402–2480 MHz
Įtaisytas akumulatorius (ličio jonų)	3,7 V / 800 mAh (2,96 Wh)
Veikimo laikas	apie 10 val. (grojant muziką vidutiniu garsumu)
Įkrovimo trukmė	apie 3 val.
Darbinė temperatūra	nuo +15 iki +35 °C
Laikymo temperatūra	nuo 0 iki +40 °C
Oro drėgnis (nesikondensuoja)	≤ 75 %
Apsaugos laipsnis	IPX5 (apsaugotas nuo vandens srovės iš visų pusių, jei jungiamieji lizdai uždengti apsauginiu dangčiu )
Matmenys	apie 24,0 × 21,0 × 5,5 cm
Svoris	apie 253 g

Supaprastinta ES atitikties deklaracija

 Bendrovė „Kompernaß Handels GmbH“ deklaruoja, kad radijo įrenginio tipas **Bluetooth® Kaklo garsiakalbis SNL 15 B1** atitinka pagrindinius ir kitus esminius Radijo ryšio įrenginių direktyvos 2014/53/EU ir Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvos 2011/65/EU reikalavimus.

Visą ES atitikties deklaraciją galima rasti internete šiuo adresu:

https://dl.kompernass.com/338000_DOC.pdf.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite, pakeisite arba grąžinsite sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvintųjų dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 123456_7890).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 338000_2001 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 338000_2001

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas.
Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung22

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	22
Urheberrecht	22
Hinweise zu Warenzeichen	22
Bestimmungsgemäße Verwendung	23
Verwendete Warnhinweise und Symbole.	23

Sicherheit.....25

Grundlegende Sicherheitshinweise	25
Gefahr von Gehörschäden	26
Hinweise zur Funkschnittstelle.	27

Teilebeschreibung/Bedienelemente28

Inbetriebnahme28

Auspacken	28
Lieferumfang prüfen	28
Internen Akku laden	29

Bedienung und Betrieb.....30

Lautsprecher mit einem Bluetooth® -Gerät koppeln.	30
Soundprofile einstellen	31
Bedienung der Tasten.	32
Sprachassistenten aktivieren.	32
Telefonfunktionen	33

Fehlersuche33

Reinigung34

Lagerung bei Nichtbenutzung.....34

Entsorgung35

Gerät entsorgen	35
Verpackung entsorgen	35

Anhang36

Technische Daten	36
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	36
Garantie der Kompernaß Handels GmbH.	37
Service	39
Importeur	39

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und

Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie

beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie

die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des

Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an

Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung,

bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe

der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher

Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

- Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group), jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder

eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Lautsprecher ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und dient zur Wiedergabe von Audiodateien welche via **Bluetooth®** abgespielt werden können. Bei bestehender **Bluetooth®**-Verbindung können Sie den Lautsprecher, aufgrund des integrierten Mikrofons, als Freisprech-einrichtung verwenden, um Anrufe entgegenzunehmen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

** VORSICHT**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Schützen Sie das Ladekabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten und achten Sie darauf, dass es nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Führen Sie keine Fremdkörper in Öffnungen des Gerätes ein.
- Das Gerät ist für den Außenbereich geeignet und bei geschlossener Schutzabdeckung der Anschlussbuchse gegen Strahlwasser aus allen Richtungen (IPX5) geschützt. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser.
- Laden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Legen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort hin und decken Sie es nicht ab.
- **⚠ WARNUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- **⚠ WARNUNG!** Das Gerät besitzt einen integrierten Lithium-Ionen-Akku. Eine falsche Handhabung von Lithium-Ionen-Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Das Gerät darf nicht ins offene Feuer geworfen werden.
- **⚠ WARNUNG!** Wenn Sie am Gerät ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen alle angeschlossenen Kabelverbindungen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

Gefahr von Gehörschäden

⚠ WARNUNG



Gefahr durch extreme Lautstärke!

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen.

- Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie das Gerät benutzen.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in Ihrer Funktion beeinträchtigen.
- **⚠ WARNUNG!** Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Teilebeschreibung/Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Lautsprecher
- ❷ Lade-LED
- ❸ Micro-USB-Ladebuchse (DC 5 V)
- ❹ Schutzabdeckung (für die Ladebuchse)
- ❺ Mikrofon
- ❻ Betriebs-LED
- ❼ Taste ▽
- ❽ Taste —
- ❾ Taste +
- ❿ Taste ⏻
- ⓫ Ladekabel (USB Typ A auf Micro-USB)
- ⓬ Kurzanleitung (Symbolbild)
- ⓭ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- **Bluetooth®** Nackenlautsprecher
- Ladekabel ❾ (USB Typ A auf Micro-USB)
- Kurzanleitung ❿
- Diese Bedienungsanleitung ⓭

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Internen Akku laden

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie den Lautsprecher nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil zur Ladung des Lautsprechers verwendet werden. Laden Sie den Lautsprecher nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Lautsprechers nur USB-Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 1 A.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel ⑪ zum Laden des Lautsprechers!
- ▶ Entfernen Sie unbedingt das Ladekabel ⑪ nach Beendigung des Ladevorgangs und schließen die Schutzabdeckung ④!

Vor der Verwendung des Lautsprechers muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

- ◆ Öffnen Sie die Schutzabdeckung ④.
- ◆ Verbinden Sie den USB Typ A-Stecker des Ladekabels ⑪ mit einem geeigneten USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
- ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels ⑪ mit der Micro-USB-Ladebuchse ③ des Lautsprechers.
- ◆ Entfernen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs das Ladekabel ⑪ vom Lautsprecher und schließen die Schutzabdeckung ④.

HINWEIS

- ▶ Die Lade-LED ② leuchtet während des Ladevorgangs orange. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Lade-LED ②.
- ▶ Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Musikwiedergabe von bis zu 10 Stunden bei mittlerer Lautstärke möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Nutzung schwanken.
- ▶ Bei niedrigem Batteriestatus, ertönt einmalig ein Signalton. Die Lade-LED ② blinkt alle 10 Sekunden orange. Wenn die Akkuleistung erschöpft ist, schaltet sich der Lautsprecher automatisch ab. Ein Signalton ertönt und die Lade-LED ② erlischt. Wenn der Akku vollständig erschöpft ist, dauert es ca. 3 Stunden, um den Akku wieder vollständig aufzuladen.
- ▶ Während des Ladevorgangs ist es nicht möglich den Lautsprecher zu betreiben.

Bedienung und Betrieb

Lautsprecher mit einem Bluetooth®-Gerät koppeln

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist und das **Bluetooth®**-Gerät eingeschaltet ist.
- ◆ Stellen Sie das **Bluetooth®**-Gerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Gerätes.
- ◆ Halten Sie die Taste  **10** für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten. Es ertönt unmittelbar eine Signaltonfolge und die Betriebs-LED  leuchtet kurz weiß. Darauf folgend ertönt ein Signalton und die Betriebs-LED  blinkt schnell weiß. Die **Bluetooth®**-Funktion ist jetzt automatisch aktiviert.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres **Bluetooth®**-Gerätes den Eintrag **SNL 15 B1** und geben Sie, falls nötig, den Code **0000** ein, um die beiden Geräte zu koppeln. Wenn die Kopplung erfolgreich war, ertönt ein kurzer Signalton. Der Lautsprecher befindet sich nun im Standby-Modus und die Betriebs-LED  leuchtet weiß.
- ◆ Starten Sie die Wiedergabe am **Bluetooth®**-Gerät und die Betriebs-LED  blinkt ca. alle 8 Sekunden weiß.
- ◆ Halten Sie die Taste  **10** für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher auszuschalten und die **Bluetooth®**-Funktion zu deaktivieren. Es ertönt eine Signaltonfolge. Die Betriebs-LED  leuchtet kurz orange und erlischt danach.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Kopplung zwischen dem Lautsprecher und Ihrem **Bluetooth®**-Gerät nicht innerhalb von 10 Minuten herstellen, schaltet sich der Lautsprecher automatisch aus. In diesem Fall müssen Sie den Lautsprecher zuerst wieder einschalten, bevor Sie eine erneute Kopplung starten.
- ▶ Wenn der Lautsprecher während des **Bluetooth®**-Betriebs durchgängig keine Signale empfängt, schaltet sich der Lautsprecher nach ca. 10 Minuten automatisch aus.

HINWEIS

- ▶ Der Lautsprecher verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen **Bluetooth®**-Gerät. Wenn Ihr **Bluetooth®**-Gerät sich nicht automatisch wieder mit dem Lautsprecher verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Gerätes.
- ▶ Wenn Sie den aktuell verbundenen Lautsprecher mit einem anderen **Bluetooth®**-Gerät verbinden möchten, müssen Sie zuerst die Tasten **− 8** und **+ 9** gleichzeitig kurz drücken, um das aktuell verbundene **Bluetooth®**-Gerät vom Lautsprecher zu trennen. Alternativ deaktivieren Sie die **Bluetooth®**-Funktion am verbundenen **Bluetooth®**-Gerät. Ein kurzer Signalton ertönt und die Betriebs-LED **6** blinkt schnell weiß. Der Lautsprecher ist sofort bereit, um mit einem anderen **Bluetooth®**-Gerät gekoppelt zu werden.

Soundprofile einstellen

Sie können die drei Soundprofile „Musik“, „Film“ und „Sprache“ einstellen.

- ◆ Drücken Sie wiederholt kurz die Taste **⏻ 10**, um das Soundprofil zu wechseln.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den Lautsprecher ausschalten, bleibt das eingestellte Soundprofil beim erneuten Einschalten aktiv.

Folgende akustische Signale ertönen bei dem Auswählen des entsprechenden Soundprofils:

Soundprofil	Akustisches Signal
Musik	1 × Signalton
Film	2 × Signalton
Sprache	3 × Signalton

Bedienung der Tasten

Taste	Funktion
	▶ Einschalten: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Ausschalten: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Soundprofil wechseln: Kurz drücken
	▶ Lautstärke erhöhen: Kurz drücken/Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein kurzer Signalton ▶ Nächster Titel: 2 Sekunden gedrückt halten
	▶ Lautstärke verringern: Kurz drücken ▶ Aktuellen Titel neu beginnen: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Vorheriger Titel: Wenn der aktuelle Titel neu beginnt, sofort erneut 2 Sekunden gedrückt halten
	▶ Play/Pause: Kurz drücken ▶ Sprachassistenten aktivieren: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Anruf annehmen/beenden: Kurz drücken ▶ Anruf abweisen: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Wahlwiederholung: 2 × kurz drücken
	▶ Bluetooth®-Verbindung trennen/herstellen: Beide Tasten gleichzeitig kurz drücken, um die Bluetooth®-Verbindung zu trennen (ein Signalton ertönt)/eine erneute Kopplung mit einem Bluetooth®-Gerät ist sofort möglich

Sprachassistenten aktivieren

Das Mikrofon  im Lautsprecher fungiert als Erweiterung des Mikrofons in Ihrem **Bluetooth®**-Gerät. Sie können auf die Sprachsteuerungsfunktionen Ihres **Bluetooth®**-Geräts zugreifen, um z. B. Anrufe zu tätigen oder um sich Informationen aus dem Internet zu beschaffen.

- ♦ Halten Sie die Taste   für ca. 2 Sekunden gedrückt, um Ihren Sprachassistenten zu aktivieren. Gegebenenfalls müssen Sie einen Sprachassistenten auf Ihrem **Bluetooth®**-Gerät wählen. Sie hören einen Signalton, wenn Ihr Sprachassistent aktiv ist.

Telefonfunktionen

Sie können mit dem Lautsprecher Anrufe des verbundenen **Bluetooth®**-Geräts annehmen und beenden. Bei einem eingehendem Anruf, wird die Musikwiedergabe unterbrochen.

- ◆ Drücken Sie kurz die Taste ▼ 7, um den eingehenden Anruf anzunehmen.
- ◆ Halten Sie die Taste ▼ 7 für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den eingehenden Anruf abzuweisen.
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste ▼ 7, um den Anruf zu beenden. Die Musikwiedergabe wird fortgesetzt.
- ◆ Drücken Sie Taste ▼ 7 zweimal kurz, um die zuletzt gewählte Rufnummer anzurufen.

Fehlersuche

Der Lautsprecher lässt sich nicht mit einem kompatiblen Bluetooth®-Gerät koppeln

- ◆ Stellen Sie sicher, dass am **Bluetooth®**-Gerät die **Bluetooth®**-Verbindung aktiviert ist.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist.
- ◆ Wenn Sie mehrere **Bluetooth®**-Geräte verwenden, stellen Sie sicher, dass eine zuvor hergestellte Verbindung getrennt wurde. Es könnte sich noch ein zuvor gekoppeltes **Bluetooth®**-Gerät in Reichweite befinden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher maximal 10 Meter vom **Bluetooth®**-Gerät entfernt ist und sich keine Hindernisse oder elektronische Geräte dazwischen befinden.

Sie können den Lautsprecher nicht einschalten

- ◆ Der integrierte Akku des Lautsprechers ist eventuell leer. Laden Sie den Akku wieder auf.
- ◆ Während des Ladevorgangs kann der Lautsprecher nicht eingeschaltet werden.

Sie können nicht alle beschriebenen Funktionen verwenden

- ◆ Je nach verwendetem **Bluetooth®**-Gerät und dessen Softwarestand kann dies möglich sein. Versuchen Sie den Softwarestand zu aktualisieren oder ggf. ein anderes **Bluetooth®**-Gerät zu verwenden.

Sie hören keinen Ton aus dem Lautsprecher

- ◆ Die Lautstärke des Lautsprechers steht auf minimaler Lautstärke. Erhöhen Sie die Lautstärke.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Halten Sie die Schutzabdeckung ④ während der Reinigung geschlossen.
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in den Lautsprecher eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Lautsprechers zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzende, scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Lautsprechers angreifen.
- ◆ Reinigen Sie den Lautsprecher ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie den Lautsprecher an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den integrierten Akku bei längerer Nichtbenutzung regelmäßig nach. Dies ist zur Schonung des Akkus erforderlich.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung, -strom	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 1 A über USB-Ladebuchse
Bluetooth® -Spezifikationen	Version 5.0 (bis zu 10 m Reichweite)
Unterstützte Bluetooth® -Profile	A2DP*, HSP, HFP, AVRCP (*wenn vom Bluetooth® -Gerät unterstützt)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Ausgangsleistung	2 × 1,5 W @ 150 kHz, 10 % THD
Frequenzbereich	2402–2480 MHz
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V / 800 mAh (2,96 Wh)
Betriebszeit	ca. 10 h (Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke)
Ladezeit	ca. 3 h
Betriebstemperatur	+15 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +40 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Schutzart	IPX5 (Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen bei geschlos- sener Schutzabdeckung ④)
Maße	ca. 24,0 × 21,0 × 5,5 cm
Gewicht	ca. 253 g

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

C **E** Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Bluetooth® Nackenlautsprecher SNL 15 B1** den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internet-
adresse verfügbar: https://dl.kompernass.com/338000_DOC.pdf.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 338000_2001 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 338000_2001

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informacijos data · Stand der Informationen:

07 / 2020 · Ident.-No.: SNL15B1-052020-3

IAN 338000_2001